

## 272576-2026 - Procedura konkurencyjna

Niemcy – Budowa kanałów – Gruppenkläranlage Meerfeld - Maschinentechnik-  
Abwasserreinigung

OJ S 77/2026 21/04/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie  
Roboty budowlane

### 1. Nabywca

---

#### 1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Verbandsgemeinde Wittlich-Land

E-mail: [kevin.servatius@vg-wittlich-land.de](mailto:kevin.servatius@vg-wittlich-land.de)

Status prawny nabywcy: Instytucja lokalna

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Ogólne usługi publiczne

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Tytuł: Gruppenkläranlage Meerfeld - Maschinentechnik-Abwasserreinigung

Opis: Maschinentechnik-Abwasserreinigung

Identyfikator procedury: 66fcd911-ffe8-4a53-80a0-4ac44e091418

Wewnętrzny identyfikator: X-VGWIL-2026-0030

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

##### 2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

Główna klasyfikacja (cpv): 45247110 Budowa kanałów

##### 2.1.2. Miejsce realizacji

Adres pocztowy: Kläranlage Meerfeld, K10

Miejscowość: Meerfeld

Kod pocztowy: 54531

Podpodział krajowy (NUTS): Bernkastel-Wittlich (DEB22)

Kraj: Niemcy

##### 2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: Der Bieter hat anzugeben, inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung\_RUS\_Sanktion" auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Das Angebot besteht aus dem VHB Blatt 211 EU, Europäische Eigenerklärung Bieter, Mustererklärung nach LTTG RLP und den geforderten Nachweisen. Sämtliche Vergabe- /Auftragsunterlagen sind auf der Vergabepattform [www.deutsches-ausschreibungsblatt.de](http://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de) eingestellt. Das Angebot und die anderen einzureichenden, bearbeitbaren Formulare sind auf den eigenen Rechner herunterzuladen, dort lokal auszufüllen und zu speichern. Angebote können ausschließlich von registrierten Bietern über die Vergabepattform ([www.deutsches-ausschreibungsblatt.de](http://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de)) in Textform eingereicht werden. Die ausgefüllten und lokal gespeicherten Unterlagen sind als Teil des Angebotes auf die Plattform hochzuladen. Bei elektronischer Angebotsübermittlung in

Textform ist der Bieter, der die Erklärung abgibt, zu benennen. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabepattform.

**Podstawa prawna:**

Dyrektywa 2014/24/UE

vob-a-eu -

**2.1.6. Podstawy wykluczenia**

Powody wykluczenia źródła: Uwaga, Jednolity europejski dokument zamówienia (ESPD)  
Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: Zahlungsunfähigkeit, Insolvenzverfahren, Liquidation (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB i. V. m. § 6e EU (4) VOB/A EU)  
Korupcja: Korruption: Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr (§ 123 Abs. 1 Nr. 6 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 6 VOB/A EU); Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern (§ 123 Abs. 1 Nr. 6 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 7 VOB/A EU);  
Vorteilsgewährung und Bestechung (§ 123 Abs. 1 Nr. 8 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 8 VOB/A EU); Bestechung ausländischer Abgeordneter (§ 123 Abs. 1 Nr. 9 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 9 VOB/A EU).  
Udział w organizacji przestępczej: Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Bildung krimineller und terroristischer Vereinigungen (§ 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 1 VOB/A EU)  
Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Vereinbarungen mit anderen Unternehmen (§ 124 Abs. 1 Nr. 4 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 4 VOB/A EU))  
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska: Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Verstoß gegen geltende umwelt-, sozial oder arbeitsrechtliche Verpflichtungen (§ 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 1 VOB/A EU)  
Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Geldwäsche sowie Verschleierung unrechtmäßig erlangter Vermögenswerte (§ 123 Abs. 1 Nr. 3 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 3 VOB/A EU) Terrorismusfinanzierung (§ 123 Abs. 1 Nr. 2 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 2 VOB/A EU)  
Nadużycia: Betrugsbekämpfung: Betrug (§ 123 Abs. 1 Nr. 4 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 4 VOB/A EU); Subventionsbetrug (§ 123 Abs. 1 Nr. 5 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 5 VOB/A EU)  
Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Menschenhandel oder Förderung des Menschenhandels (§ 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB i. V. m. § 6e EU (1) Nr. 10 VOB/A EU)  
Niewypłacalność: Zahlungsunfähigkeit: Zahlungsunfähigkeit, Insolvenzverfahren, Liquidation (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 2 VOB/A EU)  
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy: Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Verstoß gegen geltende umwelt-, sozial oder arbeitsrechtliche Verpflichtungen (§ 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 1 VOB/A EU)  
Aktywami zarządza likwidator: Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Zahlungsunfähigkeit, Insolvenzverfahren, Liquidation (§ 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 2 VOB/A EU)  
Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania: Falsche Angaben, verweigerte Informationen, die nicht in der Lage sind, die erforderlichen Unterlagen vorzulegen, und haben vertrauliche Informationen über dieses Verfahren erhalten.: Beeinflussung Entscheidungsfindung, vertrauliche sowie irreführende Informationen (§ 124 Abs. 1 Nr. 9 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 9 VOB/A EU) Schwerwiegende Täuschung, Zurückhaltung von Auskünften, Nichtübermittlung erforderlicher Nachweise (§ 124 Abs. 1 Nr. 8 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 8 VOB/A EU)

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia:  
Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Interessenkonflikt (§ 124 Abs. 1 Nr. 5 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 5 VOB/A EU)  
Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia: Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Wettbewerbsverzerrung (§ 124 Abs. 1 Nr. 6 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 6 VOB/A EU)  
Poważne wykroczenie zawodowe: Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit: Schwere Verfehlung (§ 124 Abs. 1 Nr. 3 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 3 VOB/A EU)  
Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje: Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Mangelhafte Erfüllung (§ 124 Abs. 1 Nr. 7 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 7 VOB/A EU)  
Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego: Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Verstoß gegen geltende umwelt-, sozial oder arbeitsrechtliche Verpflichtungen (§ 124 Abs. 1 Nr. 1 GWB i. V. m. § 6e EU (6) Nr. 1 VOB/A EU)  
Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne: Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge: Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung (§ 123 Abs. 4 GWB i. V. m. § 6e EU (3) Nr. 1 VOB/A EU)  
Działalność gospodarcza jest zawieszona: Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB  
Naruszenie obowiązku płatności podatków: Entrichtung von Steuern: Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben oder Beiträgen zur Sozialversicherung (§ 123 Abs. 4 GWB i. V. m. § 6e EU (3) Nr. 1 VOB/A EU)  
Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną: Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Bildung krimineller Vereinigung, Bildung terroristischer Vereinigung, kriminelle und terroristische Vereinigungen im Ausland (§ 123 Abs. 1 Nr. 1 GWB i.V.m. § 6e EU (1) Nr. 1 VOB /A EU)  
Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 - 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren • gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder • gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerendegesetz oder • gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

## 5. Część zamówienia

---

### 5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: Gruppenkläranlage Meerfeld - Maschinentechnik-Abwasserreinigung  
Opis: - Technische Ausrüstung eines Kombibecken mit Umlaufräumer, Belüftungseinrichtung - Ausrüstung der Verteilerbauwerks mit Pumpen - Ausrüstung von 2 Schlammspeichern mit Pumpen, Rührwerk - Ausrüstung von 2 Messschächten - Fällmitteldosierstation - Gebläsestation mit 2 Luftverdichtern - Brauchwasseranlage jeweils mit Rohrleitungen und Armaturen  
Wewnętrzny identyfikator: LOT-0000

#### 5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Roboty budowlane

**5.1.3. Szacowany okres obowiązywania**

Data początkowa: 11/12/2026

Data zakończenia trwania: 11/01/2028

**5.1.6. Informacje ogólne**

**Zastrzeżony udział:**

Udział jest zastrzeżony dla zakładów pracy chronionej oraz podmiotów gospodarczych mających na celu społeczną i zawodową integrację osób niepełnosprawnych lub znajdujących się w niekorzystnej sytuacji.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Niewymagane

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

**5.1.7. Zamówienia strategiczne**

Cel zamówienia strategicznego: Zamówienia inne niż strategiczne

**5.1.9. Kryteria kwalifikacji**

Źródła kryteriów wyboru: Jednolity europejski dokument zamówienia (ESPD)

**5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia**

**Kryterium:**

Rodzaj: Cena

Nazwa: Preis

Opis: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość procentowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 100

**5.1.11. Dokumenty zamówienia**

Języki, w których dokumenty zamówienia są oficjalnie dostępne: niemiecki

Adres dokumentów zamówienia: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-VGWIL-2026-0030>

**5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia**

**Warunki zgłoszenia:**

Zgłoszenie elektroniczne: Dozwolone

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-VGWIL-2026-0030>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: niemiecki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Dozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Termin składania ofert: 28/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 79 Dni

**Informacje, które można uzupełnić po upływie terminu zgłoszeń:**

Według uznania nabywcy niektóre brakujące dokumenty dotyczące oferenta mogą zostać przedłożone później.

Informacje dodatkowe: Die Nachforderung von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen richtet sich nach § 16a EU VOB/A.

**Informacje na temat publicznego otwarcia:**

Data otwarcia: 28/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Miejsce: Verbandsgemeinde Wittlich-Land Kurfürstenstraße 1 54516 Wittlich Deutschland

Informacje dodatkowe: Die Teilnahme an der Angebotsöffnung ist nicht zugelassen

**Warunki zamówienia:**

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Fakturowanie elektroniczne: Dozwolone

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: tak

Stosowane będą płatności elektroniczne: tak

**5.1.15. Techniki**

**Umowa ramowa:**

Brak umowy ramowej

**Informacje o dynamicznym systemie zakupów:**

Brak dynamicznego systemu zakupów

**5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie**

Organ odwoławczy: MWVLW RLP Vergabekammer

Informacje o terminach odwołania: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Verbandsgemeinde Wittlich-Land

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału: Verbandsgemeinde Wittlich-Land

## 8. Organizacje

---

**8.1. ORG-7001**

Oficjalna nazwa: Verbandsgemeinde Wittlich-Land

Numer rejestracyjny: 07 23 15 00 80 00 - 001 - 70

Adres pocztowy: Kurfürstenstraße 1

Miejscowość: Wittlich

Kod pocztowy: 54516

Podpodział krajowy (NUTS): Bernkastel-Wittlich (DEB22)

Kraj: Niemcy

E-mail: [kevin.servatius@vg-wittlich-land.de](mailto:kevin.servatius@vg-wittlich-land.de)

Telefon: +49 6571107156

Faks: +49 6571107155

Adres strony internetowej: [www.vg-wittlich-land.de](http://www.vg-wittlich-land.de)

**Role tej organizacji:**

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja przyjmująca wnioski o dopuszczenie do udziału

**8.1. ORG-7004**

Oficjalna nazwa: MWVLW RLP Vergabekammer  
Numer rejestracyjny: 07-0001801100000-05  
Adres pocztowy: Stiftsstraße 9  
Miejscowość: Mainz  
Kod pocztowy: 55116  
Podpodział krajowy (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)  
Kraj: Niemcy  
E-mail: [vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)  
Telefon: 06131162234  
Adres strony internetowej: [www.mwvlw.rlp.de](http://www.mwvlw.rlp.de)  
**Role tej organizacji:**  
Organ odwoławczy

#### 8.1. ORG-7005

Oficjalna nazwa: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Numer rejestracyjny: 0204:994-DOEVD-83  
Miejscowość: Bonn  
Kod pocztowy: 53119  
Podpodział krajowy (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Kraj: Niemcy  
E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Role tej organizacji:**  
TED eSender

## 10. Zmiana

---

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana  
:  
4b49885a-39f4-4a5d-bfba-b696f3695a8e-01  
Główny powód zmiany  
:  
Korekta nabywcy  
Opis  
:  
Änderung des LV

## Informacje o ogłoszeniu

---

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 1a514aa0-e5d2-438a-8bf2-f67b81069ad8 - 01  
Typ formularza: Procedura konkurencyjna  
Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy  
Podrodzaj ogłoszenia: 16  
Ogłoszenie – data wysłania: 20/04/2026 06:30:36 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni  
Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: niemiecki  
Numer publikacji ogłoszenia: 272576-2026  
Numer wydania Dz.U. S: 77/2026  
Data publikacji: 21/04/2026

